

Leg<sup>o</sup> ~~177~~ Sainete Nuevo ~~177~~  
~~177~~

Las Encarnaciones.

(La F. n.º 18)

3.º Ap.º

F.º  
(olim 1-166-11)

Signu I/6, 17





Zanate - Figuera  
 Cote - Laberana  
 Label - Blanco  
 Garro - Polonia  
 Getrudis - Palomera  
 Eberan - codinas.  
 Los demas por sus nombres.



M. y J.

Las Encarnaciones

1769

Soynece

Para la Comp. de Juan Ponce.





El teatro de selva

En Mutacion de Selva dilatada estaran los q.  
pidieren de Paja de subony subidos <sup>de</sup> arboles  
y echando abaxo ramos: el Chio bucardo Card.  
y Ciudadilla por un lado y por el otro se pasea  
Chimica muy perovato y luego se sienta sin  
bixando: ~~y para en todas corriendo interino el coro.~~

Coro de Pajaros  
Ya Bien venido sea  
bien venido mayo  
Cariando doncellas  
floreciendo Prados.

Tudo... Encomey la mory  
madrugan exenpans  
para ver su mero  
quando sale al campo.

Coro... Bien venido sea  
bienvenido mayo.

Quando por la noche  
buelta Ayuntamiento de Madrid



viestay en la fuente  
no dixemos algo.

Coro... Bienvenido sea  
bien venido Mayo  
Casando doncellas  
florciendo prados.

Coro

Chin... No nos secan el garnate  
está aquí un hombre hablando  
y han de estar ellos de goza. } subido.

Prado... ¡ Ola! Juanillo peinado  
que hay ay q. con nosotros  
no viene a cantar Famos

Chin... para Famos estoy yo

Coro... como un corral y ve atando.

Juanillo... fue ese Mayo la ay  
que nos: subete

Chin... la bajo.

Coro

Bienvenido sea  
bien venido Mayo

Chin... Pablillo mima un corral

Chin... no puedo q. estoy buscando  
cardillo y cuia dilla

Chin... Vey, hablaremos un rato

trouonay de carnay y luego  
te bolueray a buscarlos

Chin... ¿Le quíene iré?

Chinica... Si en el Ayuntamiento de Madrid  
aquí.



Chico... No mira me carno.

Vaya q. quisee Ute?

Chin... nada

Chico... T para eso me ha llamado?

Chini... ven aqui.

Chico... No quieto

Chini... Ven aqui sedani con quanto

Chico... averle

Chini... como le quierdo,  
en una piera d' tuolado?

Chico... Vade vey?

Chini... si, hombre, si.

Chico... Puy de ma uced der ochavos  
que es mesa p. a suca.

Chini... toma hombre <sup>q. guapos.</sup>  
oye, con que ha sido tu hermano  
a Madrid

Chico... se fue temprano  
con mi madre y Juan de Pizarra

Chini... T' fue a para o a Cavallo  
en la bonica?

Chico... Bien se  
q. la bonica llevanon  
pero no se si iba ella  
Cavallera.

Chini... T' q. han llevad

Chico... averder huebos, o leche?  
huebos y una manojeros  
de esparrago, y de Madrid

do.



Chinica... Tu hermano no havia estado  
nunca en Madrid!

Chico... No señor.

Chinica... Lo dices en o/o y <sup>3</sup> en brazos,  
por q. no habian ido. A Dios  
Pepeña, no doy dos quantos  
rida en <sup>2</sup> y venia  
a Madrid por mi recato

Chico... Puede ser q. ya no vuelva  
si mi madre la ha topado  
convenencia en q. se va

Chinica... He ha de venir; pero acaso  
sabe cosas ni quivias

Chico... Segun lo que anoche hablanon  
mi madre y Padre pienso  
que la habran acomodado  
para ~~Madrid~~  
en Chiquillo.

Chinica... Para ~~Madrid~~  
no me parece a mi que es  
ia a Madrid necesario  
que hancos ay en el lugar

Chico... Dices q. dan muy salame

Chinica... En Madrid, ~~yo tambien me da~~  
tambien ~~me da~~  
tener alla muy trabajo.

Saben de Caradong con vaneza Men. de France  
Ponce de Cauro Madrid, que estara a discrecion

Ponce... En este tpo de veda  
muy <sup>Ayuntamiento de Madrid</sup>  
carar q. de discrecion.



4  
Mer.<sup>o</sup>... Bien para v<sup>o</sup> nombre el rato  
sin hacer mal a ninguno

Ponce... las vaxetas en el campo  
suelen ser infuccion q.

Mer.<sup>o</sup>... Amigo, esta demasiada  
el mundo en la picardia:  
hava los chicos sacados  
saber su negocio.

Ponce... Ique  
parece a l<sup>o</sup>red q<sup>e</sup> rigamos  
el camino de Madrid:

Mer.<sup>o</sup>... di, q<sup>e</sup> ya iban llegando  
las horas de la gran villa,  
despues de haver despachado  
sus queneros

Ponce... No diranno  
q<sup>e</sup> a l<sup>o</sup>red le parecen buenos  
muchos Payos

Mer.<sup>o</sup>... cona es Payas?

Ponce... las hijos de escos villanos  
y mugeres

Mer.<sup>o</sup>... vos amstand.

le fam. de Villag. o Diablo  
estan p<sup>o</sup>ncas un poquito  
me vienen un garrabato  
y unos ocos vivos. Culpro.

Ponce... Eso dice v<sup>o</sup>re claro

Mer.<sup>o</sup>... es q<sup>e</sup> de esta fruta en todos  
los Payos abunda much.

Ponce... Ha visto v<sup>o</sup>re en algunas  
alguna Paya de g<sup>o</sup>ro



q. le quere.

Mev<sup>o</sup>... Ay era amable  
la Hermana de aquel machacho  
ma ei, ei... como se dice?

Ponce... Si no acuerda irse a España  
hable en francés.

Mev<sup>o</sup>... Ofendida.

Ponce... ¿por qué la ha hecho irse algún agraviado?

Mev<sup>o</sup>... Agraviado no: yo quería que me vido  
hacerla muy aguada con

me nica puent de polizese.

Ponce... no a respondio con agrado

Mev<sup>o</sup>... O que no: spie xia  
sin may hablar q. gacacho  
gacacho, y luego ha corrido.

Ponce... Eray pegan muchos charcos

Chini... con q. no se despidio  
de nadie?

Chis... Si iba llorando

Chini... y así no se dijo nada  
ni si voy a Juan Pagnad  
dile que me he ido, y q. ya  
no estoy en buen-carnal.

Chis... hancos  
sentia la probecilla  
elise.

Chini... Lo apuro algo según fue  
que no buelbe ~~lo~~ fue  
como enve por alla un año

Chis... por que?

Chini... por que vendra propa



~~deje~~  
y hauci bruta de los Payas  
Chico... Allí viene la de Roque  
Ponce... Ya me parece que alarano  
allí aver alguna chica  
Mica?... si, bueno.  
Ponce... y viene cantando

Maximiana, con una Carta vacia de Paya de reboro, y  
Montera: con un Empalme.

---

Como suele en el Campo la maraca  
agorarse en la ausencia del sob  
arri el Alma cobarde se amestria  
en estando distante un amor.

Ahora si, ahora si q. se nie  
la boquita de mi corazón  
quiere me, por q. si tu me quieres  
es preciso q. te quieras p.

Maxim. Adios Manillo; Pablilla  
su hermana muchos recado

Chirri... Pues q. no viene?

Maxim. Diviernos  
q. en casa de los Indianos  
se queda a servir

Chirri... Pues ya  
estoy desacomodado.

Chico... y mi madre

Maxi... ay ay ay viene

Chirri... Estoy por darle de palos

Chico... A mi madre



Chimie... Niño madre  
 Mani... y por qué  
 Chimie... por q. E ha pensado  
 en llevarla alla a serm  
 Mani... dice q. aqui era el pan caro  
 Chimie... Puese ser q. el pan de alla  
 no le valga ni q. vana  
 Chimie... Puse mease iré con ella  
 y vera iré de un cantaro

irle tempo la navie

Chimie... Fue eniendy me de eso Pablo.  
 Mex... A dia picanilla  
 Mani... Fue

Mani... con Corafalano

Ponce... A dia hermosa.

Mani... Oye que  
 do doceny de defado  
 en Madrid meja veridaly  
 y quira nolo roo canto.

Mex... El'è joli com. de joun (a Ponce)

Mani... Señor table vte criano

Mex... ote bien me eniende.

Mani... Yo  
 vital gana q. me hadado

Ponce... Parece q. E de lo vno  
 no outa.

Mani... Ni de payano  
 de pelo porro. ager

Ponce... Mujer aguardate un rato  
 que aun ay ro

Mex... elroy de joun  
 y abolveré uny de pauo

Ayuntamiento de Madrid 7



cta... ahora si, ahora si q. es alegre  
la boquita de mi corazón

(27)

Ponce... ¡Tu chuvia es!

Alex... venga ave un poco  
hablameus al muchacho

De la hermana

Ponce... ¡míe Uoé  
q. a' esto a' p'cara m'caros  
con grā uidad.

Alex... o' reñon  
que uidad, ni uidad.

Ponit. Taron ven iri.

Chiv... ¡ro oye que te estan llamando

Chio... ¡Ami?

Ponce... ¡si ven aca chio

Alex... Coman tapelaj?

Chio... ¡me quando  
me pelo? nunca. poquito  
estimo yo mi pelo

Ponce... que como te llaman

Chio... ha!

para servir a este Pablo

Alex... ¡Señor Pablo yo se  
q. ~~era~~ era un chio muy guapo  
y yo le quise a' los muchachos

Chio... ¡viva tu madre mil años

Alex... ¡Vete me ra tu sombra

Chio... ¡Emontona

Alex... ¡muy bien vamos



Chico... Cernisoma. Juan Reynado (serie  
quien sea?

Chim... preguntale ~~francés~~  
Pablilla si es Italiano.

Chico... El vose Italiano,  
Mex? ... dno.

To soy nacido y creado  
vostro tuis.

Chimic... La Casa  
vroy arriba, o may abaso

Ponce... con vray de vray y de vray  
de diferencia

Chico... Tal cabo  
que manda vose?

Mex? ... To te quiero  
regalar, y que siamos  
amigos, me tu dany  
a la hermana mij recado,  
y la paray mij cumplimientos.

Chico... Puy la conoce vose acaso?  
Mex? ... o que vi.

Chimic... preguntale  
oyes que si la ha tratado } en secreto

Mex? ... bien, que  
que busca en aca Xaxanico } enfadado  
contos.

Ponce... Desale que no ha  
menores vocabularios  
brusos

Chimic... se conoce <sup>Ayuntamiento de Madrid</sup>  
que van esos conseranos.



Chico... ¿que es lo q. e' usted meda  
Men... Oyya cre' un poco d' Pablos.

Ponce... ¿en enj de poncaual  
Chirica... así lo fueran los Rabos  
que se venden en la Plaza  
de Madrid a quatro quantos  
y luego ay que dar a dos  
los vaqueros de acá

Ponce... Puy venialar los  
con las armas del lugar  
~~Carre bonica~~ p. a. duros con travando.

boq a  
D. Joaq... ~~Carre~~ buena

Chico... ¿esta es mi madre

Chirica... Díame venga de su mano.

Empiera a cantar d.º y luego sale deca y de unte  
bonica con aguadery y cantancos de guandap.  
Caraca antigua de paso un gran porriuelo  
por el peruero, otus en la cabeza y montera  
grande

Seguid.ª... Cuando voy a la Puerta

(carre bonica)  
por las mananay  
parece a las flores  
entre las malay

(arri.)  
parece a las flores  
entre las malay  
(carre bonica de pierrado)

Utuda cereia



que en casa el papollo  
de la armenia.

Chico... Madue

Toag<sup>a</sup>... Que hasay a' erray hora  
todavía por el campo

Chico... sino voy, Ciudadilla

Toag<sup>a</sup>... te ha tray errado jugando,  
brubon, luego lo voy  
con tu Padre

Chico... ¿se ha quedado

en Madrid la Pepa

Toag<sup>a</sup>... sí

con eso vendre de canvo

y ella si es mujer debien

podrá ganar quatro trape

Chico... La veé, y vin deca nada

a naide vela han llevado

Toag<sup>a</sup>... te pediriamos a ti

licencia: el diavore del trato

vin Carrisa y Algaran.

te parece q. e ha fukado

quien me diga q. en aridaty

leavandola de Casca

Chico... nune como habla, que yo

no soy hombre q. e leavato

nada a naide

Toag<sup>a</sup>... Por lo mismo

le suplique aun Parroquiano

la buca de ayuntamiento de Madrid envidia?

Chico... ¿por fin los acomodad



Toag. en una casa muy buena,  
donde gana <sup>buena</sup> salario

y comera bien

Chin... Povero ?  
que amo me deso agurando.

Mex... No viene muy la muchacha

Ponce... No stuyop

Mex... Na conformancia  
Amico, q. Caymichay dacy.

Chin... vaya y no me da usted algo

Mex... Me caa

Chin... a quello que usted  
me dexas

Mex... señor d. fables

ya no a menter de ti  
ve buscar los apaxáops.

Toag. Por eso lloray? como la chinic.

aprovecha bien alorabap  
y en veniendo en parte de aluday  
y opiacro reales a hornados  
puedes pensar en casante

Chinic. Falo cenia pensad

Toag. Anda animal; vamon chico

Pudo. ~~de~~ diamillo no quieny Yaman

Chitic. ~~de~~ ppana q. Si ya no tengo

Creb. ~~de~~ vamon veme con moxer

Chinic. No quiesi muy ya he pensad

log. he de hacer; To he de ver  
si emuentro uno de Pantoquiano



que me acomode en Madrid... 2<sup>o</sup>  
Joag<sup>a</sup>... Anda Chio: adios Muchachos  
axue ~~buena~~ buena

Chio... Madre es Coche

D. Voz... axue tozillazaxue macho Campari

Chio... y ve por el camino  
allugar.

D. Voz... toma monacho

Joag<sup>a</sup>... Esta ahora es la cauce  
formaal: axue Pablo  
a ver quien son

~~Axue en la cauce~~

Chio... Morro madre.

Joag<sup>a</sup>... No 9 ya era cerca. Vamos y vamos

Sabe la Mayra, de seboro como Mamiara con  
una Cama epuenica qualis de venduna en  
Cabera. caucando y ligando con copas flores.

son las flores  
mi amor  
mi placer, y divers.  
de divertir  
y de jugar  
libre era mi corazon

Afuera Camina  
afuera desventar  
q. dan desconvulsa  
y dan de causar pasion  
En mi ejercicio  
son mi vendulicay  
y mi florencay  
toda un pasion.



Mex.<sup>o</sup>..... bon dieu. celle-ci e' ~~chamarré~~  
Ponce... Et hi/a de ir houte lano  
de aqui.

Mex.<sup>o</sup>... Pude estar mihi bien  
una ninfa del Fournou

Ponce... ~~Ca~~ que le parece a tres esta.

Mex.<sup>o</sup>... miior qua today. Zapato  
vute la conoce.

Ponce... un poio

Mex.<sup>o</sup>... yo me alegrara oyo tanto.  
vute rigo re musica.

lala Mayora

Mayora... diga Usted. q. le ha quitado?

Mex.<sup>o</sup>... Yo quisierva tener Cañila  
para ir tar buenos canarios

Pado. X. ~~Ch~~ mi Caro.

telipra

para por aqui muchachos  
veni veni.

May.<sup>ra</sup>... que ay elonio  
q. haceij aqui?

Cres. X. cortar ramos  
para hacer las Enxamades  
esta noche

Pado. X. que ni la gozo  
q. voy tan sola al lugar?

May.<sup>ra</sup>... Me quise venir paseando  
a ~~un~~ ~~tr~~ ~~as~~ al senor cura  
eray fenoij q. ha enxamado  
oloray para adorar  
delas curas y los santos

Pado... ~~todo~~ re ~~apuntamiento~~ de Madrid



Mer. ... El ~~...~~ demonio de los Payos  
es menester que se vaya.

Ponre... Mejor sea que nos vamon  
nosotros a ver quien viene  
en el coche q. ha llegado  
de Madrid

Mer. ... Que importa esto  
siempre que eres el casado?

Creo... Mandaba vte alguna cosa.

Mer. ... Aunque yo a tu me hablo  
cada uno a su negocio.

Prado... quanto apostaj q. si agamos  
alos vray, q. llegare  
a fornicar muy temprano  
por el ayre.

Quexol 7/2

Ponre... No seayo resus.

Mer. ... son grandes de vte capricados  
+ esto.

Ponre... de callad y creedme  
todos y de pilla vray.

May. ... de pilla

Prado... y vama aia el lugar.

Prado... si pusieray tu en el llayo  
un limon, era Capar  
de robar me por pillarlo

Mer. ... y Puy q. hi vman por un dulce  
si asi operey por un aguo

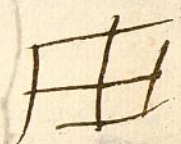
Prado... y lo vrayoche he de enmarrare  
los vencones el ~~...~~  
y la guerra

May. ... Para que



Pardo... <sup>si no tengo de escimarlo</sup> <sup>10</sup>  
 Te lo q. ingenta; may quiero  
 q. tu me heches un gangaso  
 q. otra me diga de favor  
 May... <sup>10</sup> Amor can bien podenado!  
 Mux... como yo hubiera caido  
 un grande escopeta....  
 Abayon... Vaura  
 q. despues se me hanavarde  
 todos... vamos diciendo entre aplausos

Bienvenido sea  
 bien venido Mayo. N.



Encada de la Moros con los Vanna de vana  
 por un lado y por el otro Ponce, llevando por  
 buena a uen. q. de rabiaudo.

Calle de lugar.

Salen por un lado Cip. Curub. y la Garro, <sup>Coma?</sup> y  
 Galb. con la <sup>5</sup> Zarate. y por el otro Calle de Puyo.

Zarate, Coma de Uegar el dia  
 q. Calle de cumplirme la promesa  
 solo de venir a fornicar?

Garro... y aun ahora no viniera  
 si no me hubieran caido  
 a buscar una ama buena  
 y ~~de fornicar~~ apalabrada

Zarate... y quando voluente piensa  
 e Madrid?

Garro... quando? esta noche

Zarate... Para voluente <sup>partamento de Madrid</sup> piensa primera  
 a que has venido?



Exp<sup>o</sup>... Permi  
que se escribiera quisiere  
mi mujer en paz de mujer  
q. dice según su cuenta  
q. cuando andas a las  
10 q. me e entre rinebloy

Garron... Sabrey  
q. no me haddes licencias  
y q. por oy la centelia  
con condicion q. esudiera  
en casa antes de la dia  
de la noche, ya de buelta

Sarab... viniendo con su marido  
y el venor, senaj unu veua  
en bolence

Exp<sup>o</sup>... Tu veré

Cuseb<sup>o</sup>... Madama havielo q. quien  
pero mi ~~...~~ voto es que agora  
solo en una hora y media

Sarab... Termini bastante: dime hi/a  
quien hana la diligencia  
de una cosa?

Saboy... en este lugar  
hay hallandey a Dorena

a Callejo

Zar... Dip<sup>o</sup>

Callejo... X. Maude re menced

Zaxar... sabey de alguna q. quien  
ia a caian a Madrid

Callejo... No faltada, no



Lawebia... Puy Ca  
traedna para enofer  
y quedara de un guberna  
regalanc

Samu... Citando ay  
mi namdo bueno puaa  
de losero.

Ep... que may viene.

Calles... Puy preso dare la buetra  
a ilencense ay macedo  
si quitara aqui ala pulsera  
q. tenes la cara sola  
que quira puede q. quira  
tambien mi mifer eniar  
en Madrid.

Salv... deid q. vengas

Calles... no tardara, q. o ha ido  
alla a desachar lo hauido  
y llevar una aluchacia  
a seruir.

v. y. quira d.

Ep... quebulla es era

Salv... son los muros del lugar  
q. en era noche ferofan  
a un mura, y la ponen  
muchos ramos a la vesad

Zarac... yote mequero que esto  
en el lugar mi contentos

Samu... y el Franis y d. Fatinio

Zarac... Carando andan con venery  
por ay

Salv... Acara de gongos



filena mejor q. digesq

Zarac... Adine... han venido

desfata q. se disuencan

Ep<sup>o</sup>... ity vienen

Curab<sup>o</sup>... Ya no han visto

S. Ponce... Mi señora d.<sup>a</sup> Cleua

Y q. un lago!

Mex<sup>o</sup>... D. mon Ami

Ep<sup>o</sup>... Valiente vida vellea

amigo

Zarac... Lo voy del dia

se van y sola me pefan

Mex<sup>o</sup>... Un poquito a hacer el truco

ata villa

Ep<sup>o</sup>... y no presenten

usted y la cara?

Ponce... Amigo

oda la polvora unera

era tarde se fue a Saloy

Mex<sup>o</sup>... D. Pedro...

Ponce... ya veo q. Uega

S. la Mayora, y los moros con los Yarnos que  
ponen.

Moros... A tanta meq. telis fan

May<sup>a</sup>... Para q. sea esa verna

si yo no vivo a ninguno

que me rompa la Cabera.

Moros... No importa, no importa a Dios vana

Curab<sup>o</sup>... Fue la clarion tan bella

Zarac... Hay un gran... Ayuntamiento de Madrid

400



vafomra sola a su huera  
a diuocion. terefora  
Maya... Eroy a uerica obeda  
señora

Dava... Ven aia oca  
g. quino y o g. e te vean  
esto señora

Maya... Aquella  
fame han visto; y por un señ  
g. son un poco peados..  
Dava... que es lo te golarreion?

Ponce... Tuso, quien se alvaca  
fue aqui Monio de la Percha

Maya... su uirica me ha encantado

Dava... Eso es verdad: si la oyera  
como canta.

Dava... Eso es uní falul  
si un rato hacernos quieran  
de favor voy

Maya... voy de prisa  
ahora a llevar esta y esta  
al señor con

Dava... repanda  
g. esta danna lo desea  
y esta Embanara

Maya... de  
cuyos reio g. g. g. g.  
demariado

Maya... E yo tambien  
vener bancia quieran  
por g. e me cantara  
Ayuntamiento de Madrid





Salon.

Maya... Puse v. ha de ver sea  
en su ombligo q. hize  
q. de Madrid me traen en  
para <sup>un</sup> ~~instancia~~ <sup>un</sup> ~~instancia~~ <sup>un</sup> ~~instancia~~  
de que a los hombres no crean  
en su vida.

Ep... You has estado  
en Madrid?

Maya... Vete y diviértete  
y por eso la comen ~~en~~ <sup>en</sup> entregando las verbas  
en fin dice así al instante bolsere.

todo... comienza.

Bonadilla

todo... Viva viva

Maya... a dia señora

Zavala... aguardate un rato: espera

Maya... No me da q. estoy de prisa.

Señor... Puse da por aquí la buelta

Maya... ¿quien bien esta

Calles... Aquí ay rey Anag

Salon... con chiquillos mañana, la Secund. f. Habel

f. Diego Toag. con el clero, y Carrer. y Simon.

de Pago de capa, y el otro en mengo.

Secund... Señora si le comen  
yo me de valde

Mamia... Señora

me me ~~me~~ q. Cluca esta

q. Estoy en un ~~en~~

Habel... Yo me



que no venga paden el  
ni mandado.

Cup.<sup>o</sup>... dade luego  
dize q.<sup>o</sup> esto mejor **enquellan**.

Santos... ¿que entiendete

Cup.<sup>o</sup>... Por eso  
traerlos a quien lo entiendan.

Joag.<sup>o</sup>... Jery Jery tanto queno  
por mi casa y por mi puerta?

Calles.<sup>o</sup>... Aquí ay otra Anna Señer  
y q.<sup>o</sup> era con comenencia

Cureb.<sup>o</sup>... Era ya parece vieja  
Joag.<sup>o</sup>... **El demonio del eria?**

Gal.<sup>o</sup>... Poro a poro, y vamos viendo  
qual parece mejor.

Cureb.<sup>o</sup>... Era.

Simon... Era no va

Marian... de la aver  
vieja q.<sup>o</sup> tiene queno

Simon... No iray.

Cureb.<sup>o</sup>... tu enq. en mandado?

Simon... No señer

Cureb.<sup>o</sup>... puer no te metay  
en nada; <sup>quien es de Cupo</sup>

Marian... era quel delq. del enq.

Cureb.<sup>o</sup>... Puz ven en aca y tratonemos

Carnes.<sup>o</sup>... Yo, tratemos nona buenas;  
pero una vez que aquel dice  
queno, no voy padenir.



Ep<sup>o</sup>... Pues que vaya o sea  
Santos... tu calla

que sea ven q el sevar media,  
sabrà lo q se va de hacer.

Ep<sup>o</sup>... Pues ya ha dicho el señor q. era  
Carnes... pero sino quiere otros

Sim... Pues ya verá: ahora era guerra,  
iva a Madrid: la tenora  
pania una sanguiuelas;  
la chupani los encarij;  
sacará poca moneda;  
y vendra hecha en esquetero  
q. ninguno podrá verla.

Carnes... dice bien: no vaya chica

Ep<sup>o</sup>... Lo q. alabo es la paciencia  
del marido

Mania... defame in  
lanta q. para si quiera  
tomare algo adelantado  
alguna berguina nueva  
o guardapij la propia  
del Padrino: lo que pueda  
arrebatar, y despuy  
loy armaré un quimera  
o encarniaré la cria  
y al instante enoy de breter.

Sim... No iray

Man... y por que

Carnes... uno ven

que no quiere no es seria  
Habes... lo qui es y no



8/ Seru... To iue

Joaq<sup>a</sup>... yo

cué uno a una Marquesa,  
pero que no ay en Madrid  
s'ua alafn como ella

Paras... T quanto ganaboy

Joaq<sup>a</sup>... poco

dier pesos y una peseta,  
seis libras de chocolate  
el mes y tres libras y media  
de fabon cada semana  
y quando iba por los ferias  
Nalidad, semana Santa  
Corpus y Carnesolendaj  
non erabamos de merer  
To. y uno luso solera,  
ere fino, mi manido,  
lay dos bormias la perra  
y el stina de mi chiquillo  
con su manido y su suexa

Calles... T que bien nos reunia  
el manq. q. casa aquella!

Cip<sup>o</sup>... yo a lultima reunido  
con dos <sup>canonjes</sup> ~~manq~~ de a treinta

Sano Buena convenien ia para

500 Cuseb<sup>o</sup>... traer el asunto de eros  
y defensor lay de unq

Sirr... No iua.

Cuseb<sup>o</sup>... si iua q. eray quince  
se apusari con los manidos

Sirr... Pues voy a lre no medenq



Y nave con el Senar

Exp.<sup>o</sup>.... yo no curiendo en materia

sim.... tanpoco etotno; per ero  
roy yo el q. manipuleo.

Obisio.... Mi hermana, madre, mi hermana

Joag.<sup>a</sup>.... Como puede ser si queda  
en Madrid ?

Callef.... ella es Pepilla

Cont.<sup>e</sup>.... ay Padre que en su nieta

Callef.... viene a volar,

Cont.<sup>e</sup>.... pro venio

VALA Y C<sup>o</sup>  
709

g.<sup>e</sup> el marido de Lorenza  
me trajo y ay aya viene.

Joag.<sup>a</sup>.... Y por q.<sup>e</sup> de esa manera  
te has salido?

Cont.<sup>e</sup>.... Por q.<sup>e</sup> vi

g.<sup>e</sup> en una casa perversa,

me daban mal de comer,

me daban de verguenas,

a meridia malg cora,

me embriaban ala foleia,

ni se xeraba el norario.

Callef.... Valgame dios q.<sup>e</sup> involentin

en el uger tiene la culpa

Joag.<sup>a</sup>.... No ve q.<sup>e</sup> es una embustero

como puede decir ero

quando haivni tenido opey

epo para ver la casa

Cont.<sup>e</sup>.... Ay madre que por la nieta

se conoce el pario

Exp.<sup>o</sup>.... Ay hijo ayuntamiento de Madrid

y que palos



Chini... ay q. <sup>u</sup> cerra  
que mandar p. <sup>ra</sup> Madrid?  
g. voy....

Cost... Ya esay yo de bueltas  
dean Peñado de mi abona

Chini... con q. ya hay venido Pepa?  
Cost... si.

Chini... muy voy a certar rami  
para enuarmate la Pucosa

Toag... Mica, aqui todo lo malo  
g. tiene la convenencia

Callejo... defamela, que a uno y otro  
los he de contar las pueras

Cost... defadla

Callejo... agradecer  
a los señores q. median  
pecho luego na venenad.

Chini... sobre q. me quiera ella  
y yo la quiera.

Cost... cabal

Callejo... muy era la boda hecha

Toag... y con q. haney de comer

Chini... con la boca y con la ruceloy

Exp... Los abusos y corruptos  
de Madrid toda mofasas;  
pero poco mejo o mend  
se fuer cabal son los mofasas

Saxo... Yang. quedamos

Rauat... a hora  
amun son los veys y medias:  
hasta los <sup>Ayuntamiento de Madrid</sup>

con alforjan



Vamos a casa, repetas,  
y miramos buscar el alma  
ve armamos un vaso de guerra  
con la gente del lugar  
y luego q. se dividen  
pueden marcharse

Casab... Pues madama  
ha hablado como diueta  
proue word diueta  
q. my uokey quedan  
a mi cargo

Ep... Me word  
tambien por mi faleniquen  
Rim... Pues si ha de haver vayne voy  
al punto con la vituela

Lava... Aquí venen, cambien  
q. cause conada buenas  
y ay de rido.

Sava... lo me gusta

Lava... Pues venen y toda vengano  
a mi casa

Uen... La hostelama

Ponca... ~~quisiera yo quisiera 70 q. quisiera~~  
todo es bueno

Chimic... Y dando firm  
por precision ala fides,

toda... esperamos el indulo  
de my faloy y los miramos.





To iní kade in  
yo le c

16



Ayuntamiento de Madrid